

Ma pauvre enfant chérie!

Pandolfe's aria from the opera *Cendrillon* (bass)

Text by *Henri Cain* (1859–1937), based on a story of the same name by *Charles Perrault* (1628–1703)

Set by *Jules Massenet* (1842–1912)

Ma	pauvre	enfant	chérie!
[ma	po.	vrɑ̃.fɑ̃	ʃe.ri.ə]
My	poor	child	darling!

(*My poor, dear child!*)

Ah!	tu	souffres	donc	bien!
[ɑ	ty	su.frə	dɔ̃	bjɛ̃]
Ah!	you	suffer	then	so-much!

(*Ah, you have suffered so much!*)

Va, repose ton cœur douloureux sur le mien,
Et laisse-toi bercer dans mes bras, ma petite!
Je t'ai sacrifiée en venant à la Cour.
Mais tu pardonneras, quand nous rirons un jour
De mon ambition maudite.
Viens, nous quitterons cette ville
Où j'ai vu s'envoler ta gaîté d'autrefois,
Et nous retournerons au fond de nos grands bois,
Dans notre ferme si tranquille...
Là! là! nous serons heureux,
Bien heureux! Tous les deux.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

